International Situations Project Translation

**Religiosity scale**

|  |  |
| --- | --- |
| Original English | Translation (Russian) |
| 1. Belief in a religion helps one understand the meaning of life.
 | 1. Религиозность позволяет понять смысл жизни.
 |
| 1. Religion helps people make good choices for their lives.
 | 1. Религия помогает людям делать правильный выбор в жизни.
 |
| 1. Religious faith contributes to good mental health.
 | 1. Вера поддерживает хорошее душевное здоровье.
 |
| 1. Religion slows down human progress.
 | 1. Религия замедляет прогресс человечества.
 |
| 1. There is a supreme being controlling the universe.
 | 1. Существует высшая сила, контролирующая вселенную.
 |
| 1. Religion makes people healthier.
 | 1. Религия делает людей более здоровыми.
 |
| 1. Religion makes people happier.
 | 1. Религия делает людей более счастливыми.
 |
| 1. Belief in a religion makes people good citizens.
 | 1. Религиозность делает людей хорошими гражданами.
 |
| 1. Religious practice makes it harder for people to think independently.
 | 1. Следование религиозным обрядам мешает людям думать независимо.
 |
| 1. Only weak people need religion.
 | 1. Только слабым людям нужна религия.
 |
| 1. Religion makes people escape from reality.
 | 1. Религия заставляет людей избегать реальность.
 |
| 1. Practicing a religion unites people with others.
 | 1. Выполнение религиозных обрядов объединяет людей.
 |
| 1. Religious people are more likely to maintain moral standards.
 | 1. Религиозные люди с большей вероятностью соблюдают принципы морали.
 |
| 1. Religious beliefs lead to unscientific thinking.
 | 1. Религиозные убеждения ведут к ненаучному мышлению.
 |
| 1. Ignorance leads people to believe in a supreme being.
 | 1. Невежество приводит к тому, что люди верят в высшие силы.
 |
| 1. Evidence of a supreme being is everywhere for those who seek its signs.
 | 1. Для тех, кто ищет, свидетельства высшей силы присутствуют повсюду.
 |
| 1. Religion contradicts science.
 | 1. Религия противоречит науке.
 |

Translation provided by:

Olga Lvova, St. Petersburg State University, St. Petersburg

Victoria Pogrebitskaya, St. Petersburg State University, St. Petersburg

Mikhail Allakhverdov, St. Petersburg State University, St. Petersburg

Sergey Manichev, St. Petersburg State University, St. Petersburg

Reference for the Religiosity

Leung, K., Lam, B. C., Bond, M. H., Conway, L. G., Gornick, L. J., Amponsah, B., ... & Busch, H. (2011). Developing and evaluating the social axioms survey in eleven countries: Its relationship with the five-factor model of personality. *Journal of Cross-Cultural Psychology*, *43*, 833-857.

The International Situations Project is supported by the National Science Foundation under Grant No. BCS-1528131. Any opinions, findings, and conclusions or recommendations expressed in this material are those of the individual researchers and do not necessarily reflect the views of the National Science Foundation.

International Situations Project

University of California, Riverside

David Funder, Principal Investigator

Researchers: Gwendolyn Gardiner, Erica Baranski

